

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 FÉVRIER 1954.

18 FEBRUARI 1954.

PROJET DE DECLARATION

relative à la revision du titre III, chapitre I
de la Constitution.

ONTWERP VAN VERKLARING

betreffende de herziening van titel III,
hoofdstuk I van de Grondwet.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ONTWERP

OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision du Titre III, Chapitre 1^{er}, de la Constitution, par l'insertion de dispositions permettant aux membres du Sénat et de la Chambre des Représentants, appelés à exercer des fonctions ministérielles, à siéger dans des organisations supranationales ou internationales publiques ou à effectuer des prestations militaires, de donner délégation à un autre membre aux fins de participer en leur lieu et place aux délibérations de l'Assemblée.

Bruxelles, le 18 février 1954.

Le Président du Sénat.

De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van Titel III, Hoofdstuk I van de Grondwet, door invoeging van bepalingen, op grond waarvan de leden van de Senaat en van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, die geroepen worden om het ambt van Minister uit te oefenen, om in openbare bovenationale of internationale organisaties te zetelen of om militaire dienst te verrichten, aan een ander lid volmacht kunnen geven om in hun plaats deel te nemen aan de beraadslagingen van de Vergadering.

Brussel, 18 Februari 1954.

De Voorzitter van de Senaat.

P. STRUYE.

*Les Secrétaires,**De Secretarissen.*J. HANQUET,
J. BOUILLY.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*85 : Proposition de déclaration.
168 : Rapport.*Annales du Sénat :*

11, 16 et 18 février 1954.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*85 : Voorstel van verklaring.
168 : Verslag.*Handelingen van de Senaat :*

11, 16 en 18 Februari 1954.